

# Fira nocturna de la patata

2 i 3 de juny

a partir de les 19.30h  
a la plaça Major

Sa Pobla · 2023

Feria  
nocturna  
de la patata

2 y 3 de junio  
a partir de las 19.30h

Evening  
potato fair

June 2nd & 3rd  
from 7.30 p.m. onward

Nächtliche  
kartoffel-messe

2. und 3. Juni  
ab 19.30 Uhr



Ajuntament de Sa Pobla

Plaça Major · Sa Pobla



**Llorenç Gelabert i Crespi**  
Batle de sa Pobra

### **Benvolguts poblers i pobleres,**

És un gust poder convidar-vos a gaudir de la Fira Nocturna de la Patata, una fira pensada per retre homenatge al principal producte agrícola de la nostra terra.

Coincidint amb el final de la campanya d'exportació ens tornarem a donar cita a la plaça Major de sa Pobra per poder tastar una llarga llista de plats elaborats amb aquest tubercle del camp pobler, tan versàtil a l'hora de cuinar. Vull agrair a tots els bars, restaurants, associacions i portals exportadors de patata per sempre donar suport a aquesta fira.

Finalment, vull convidar a tots els veïnats i veïnades de sa Pobra, així com de la resta de l'illa, a què ens visitin i gaudeixin de l'excel·lent oferta gastronòmica amb plats fets amb patata poblera com a principal ingredient.

### **Welcome people of sa Pobra,**

It is a pleasure to be able to invite you to enjoy the Fira Nocturna de la Patata, a festival intended to pay homage to our area's main agricultural product.

To mark the end of the export campaign, we again come together in sa Pobra's plaça Major to enjoy a long list of dishes made with this tuber from the fields of sa Pobra, which is so versatile for cooking. I would like to thank all of the bars, restaurants, associations and potato exporters for their constant support for this festival.

Finally, I would like to invite all of the residents of sa Pobra, and from the rest of the island, to visit us and enjoy the excellent gastronomic offer with dishes made from sa Pobra potatoes as the star ingredient.

### **Queridos poblers y pobleres,**

Es un placer poder invitaros a disfrutar de la Fira Nocturna de la Patata, una feria pensada para rendir homenaje al principal producto agrícola de nuestra tierra.

Coincidiendo con el final de la campaña de exportación nos volveremos a dar cita en la plaça Major de sa Pobra para poder probar una larga lista de platos elaborados con este tubérculo del campo pobler, tan versátil a la hora de cocinar. Quiero agradecer a todos los bares, restaurantes, asociaciones y portales exportadores de patata por brindar siempre su apoyo a esta feria.

Finalmente, quiero invitar a todos los vecinos y vecinas de sa Pobra, así como del resto de la isla, a que nos visiten y disfruten de la excelente oferta gastronómica con platos hechos con patata poblera como principal ingrediente.

### **Willkommen liebe Einwohner von Sa Pobra!**

Es ist mir eine Freude, Sie zur Fira Nocturna de la Patata einzuladen, einem Fest zu Ehren des wichtigsten Agrarerzeugnisses unserer Region.

Zum Abschluss der Export-Kampagne finden wir uns einmal mehr auf der Plaza Major von sa Pobra ein, um gemeinsam die zahlreichen Gerichte zu verkosten und zu genießen, die mit dieser in der Küche so vielseitig einsetzbaren Knolle aus den Feldern von sa Pobra zubereitet werden. Ich möchte mich bei allen Bars, Restaurants, Vereinen und Kartoffelexporteuren für ihre fortwährende Unterstützung dieses Festes bedanken.

Abschließend möchte ich alle Einwohner von sa Pobra sowie Besucher aus dem gesamten Inselgebiet einladen, uns einen Besuch abzustatten und das hervorragende gastronomische Angebot mit Spezialitäten zu genießen, die aus den Kartoffeln von sa Pobra als Hauptzutat zubereitet werden.







Ajuntament de sa Pobra

- 1 **CRESTAIG.**  
CARNIS I EMBUTITS ARTESANS
- 2 **CA'N VERDAL**
- 3 **MATEU EXPORT**
- 4 **BUNYOLS BEN BONS**
- 5 **BAR CASA MISS**
- 6 **CAPRITXO NOSTRO**
- 7 **DIMONIS D'ALBOPÀS**
- 8 **CARAGOL BOVER**
- 9 **BAR SA VIA**
- 10 **CAFÈ PLAÇA**
- 11 **SWEET MARGA**
- 12 **ASSOCIACIÓ GENT COM TU**
- 13 **BOET GASTROBAR**
- 14 **MEL DE BEA**
- 15 **CONGELATS SA RONDA**
- 16 **CÀTERING SALA REX**
- 17 **BAR DES TREN**
- 18 **PLAÇA VUIT**
- 19 **VAUMAR CAFÈ**
- 20 **SA SINI**
- 21 **BAR SA PLACETA**
- 22 **BAR 9 JOVENT**
- 23 **AEG SA MARJAL**
- 24 **COL-LECTIU SA NEGRETA I  
ESPLAI ES JARDÍ MÀGIC**
- 25 **ES PAGÈS DE SON CATXO**
- 26 **CAFÉS SORBITO**
- 27 **FINCA BINIBONA**



**BANYS PÚBLICS**

17	9	15	6	5
----	---	----	---	---



**BANYS PÚBLICS**

2
---



# OFERTA GASTRONÒMICA

## 1 CRESTAIG. CARNS I EMBUTITS ARTESANS

- Banderilles i ensalada russa 3,00
- Bullit passat per sa paella "ropa vieja" 4,00
- Salsitxa casolana de Crestaig amb patates fregides 4,00

## 2 CA'N VERDAL

- Frit de porcelleta 3'50
- Ensalada russa amb banderilles 3,00
- Pop a la gallega 5,00

## 3 MATEU EXPORT

- Capseta negra d'amanida fresca amb patatons "Lady Christl" acabats de fregir 4,00
- Gelat de vainilla dins coca de patata i pols de xocolata 3,50

## 4 BUNYOLS BEN BONS

- Bunyols de patata 1 kg 16,00
- Bunyols de patata 1/2 kg 8,00
- Bunyols de patata 1/4 kg 4,00

## 5 BAR CASA MISS

- Ensalada russa amb variat 4,00
- Miss Vermut 3,00

## 6 CAPRITXO NOSTRO

- Patata farcida de sípia coenta 5,00
- Frit de pop 4,00
- Corona de patata i verdures de temporada 3,00
- Espinagrada de patata i ceba 3,00
- Gofra de patata amb salsa brava 3,00

## 7 DIMONIS D'ALBOPÀS

- Frit de forca (Verdures) 3,00
- Sorbet amb caràcter pobler 3,00

## 8 CARAGOL BOVER

- Caragols cuinats amb herbes i allioli de patata 3,50
- Caragols fregits amb romani i allioli de patata 3,50

## 9 BAR SA VIA

- Frit de matances 3,50
- Bacallà gratinat amb allioli 3,50

## 10 CAFÈ PLAÇA

- Frit de porc 4,00
- Púding de patata 3,00

## 11 SWEET MARGA

- Brownie de patata 3,50
- Carrot cake amb frosting de coco i patata 3,50
- Brownie de patata s/gluten 3,50
- Carrot cake amb frosting de coco i patata s/gluten 3,50
- Cheesecake de patata i oreo 3,00

## 12 ASSOCIACIÓ GENT COM TU

- Coca dolça de patata i xocolata negra 2,50
- Gató de patata i ametlla 3,00
- Gelat de patata 2,00

## 13 BOET GASTROBAR

- Patates Braves a l'estil BOET 2,50
- Patata gratinada farcida amb gambes 3,50
- Hamburgueseta coenta amb puré de patates trufat 3,00
- Pastís de frit de porc 3,50
- Coca de patata amb granisat d'ametlla o llimona 3,50

## 14 MEL DE BEA

- Bacallà a la pobleira amb llit de patata 3,50
- Patates braves amb ous de guatlla 3,50
- Pop a la gallega 3,50
- Frit mariner 3,50
- Bullit passat per sa paella 2,50
- Frit de porc 3,50

## 15 CONGELATS SA RONDA

- Delícies de pollastre cruixent amb patates fregides 3,50
- Aletes coentes de pollastre arrebossades i patates fregides 3,50

## 16 CÀTERING SALA REX

- Bomba de patata farcida de ceba caramel·litzada a la taronja i formatge de cabra 4,00
- Patata farcida de pernil dolç, formatge, blat de moro, olives i pastanaga 4,00
- Patata coenta farcida de carn 4,00

## 17 BAR DES TREN

- Frit de porc 3,50
- Frit mariner 4,50
- Bomba de patata coenta 3,50
- Ensalada russa amb banderilles 3,50
- Coca de patata i albercoc 2,50

## 18 PLAÇA VUIT

- Timbal d'ensalada russa amb gambes 3,50
- Pizza amb massa de patata 4,00
- Gelat de coca de patata 2,50
- Gofra amb gelat de coca de patata 6,00

## 19 VAUMAR CAFÈ

- Pastís de patata 4,00
- Arancini 2,00
- Pizza de patata, ventresca i ceba 3,00
- Gnocchis gratinats 4,00
- Magdalenes de patata amb xocolata 1,50
- Coqueta d'albercoc 1,50
- Ració de coca d'albercoc 1,00
  
- Hamburguesa de vedella i porc amb patates fregides 4,00
- Hamburguesa vegetariana amb patates fregides 4,00
- Delícies de pollastre amb patates fregides 4,00
- Croquetes amb patates fregides 4,00
- Ració de patates fregides 3,00

## 20 SA SINI

- Còctel de patata amb gambes 3,00
- Patata farcida amb trempó i tonyina 3,00
- Barqueta d'ensalada russa i banderilles 3,00

## 21 BAR SA PLACETA

(Els nostres plats son de ració, no tapes)

- Gnocchis amb salsa de tomàtiga cherry i olives negres amb alfabaguera 5,00
- Llom a nes forn amb salsa Sa Placeta i puré de patata. 6,00
- Entrepà de pa de vidre amb ensalada russa i calamars a la romana 4,00

## 22 BAR 9 JOVENT

- Frit de porc 3,50
- Frit mariner 4,00

# OFERTA COMPLEMENTÀRIA

## BEGUDES

### 23 AEG SA MARJAL

- Canya, refrescs i aigua

### 24 COL·LECTIU SA NEGRETA I ESPLAI ES JARDÍ MÀGIC

- Canya, refrescs i aigua

### 25 ES PAGÈS DE SON CATXO

- Copa de vi 2,50
- Botella de vi 14,00
- Copa de vermut 2,50
- Botella de vermut 11,00

### 26 CAFÉS SORBITO

- Cafè 1,00
- Cafè amb llet 1,50

### 27 FINCA BINIBONA PARC NATURAL

- Copa de vi 2,50

## ACTIVITATS RELACIONADES AMB LA FIRA

### DIVENDRES DIA 2 DE JUNY

- A les 19.30 h A la plaça Major, inauguració de la Fira amb l'actuació de la **BANDA DE MÚSICA DE SA POBLA**.

- A partir de les 21.30 h A la plaça Major, actuació de **Blues Beer Band**.

### DISSABTE DIA 3 DE JUNY

- A partir de les 19.30 h animació a la plaça Major a càrrec de la **Batukada d'Albopàs**.

# OFERTA GASTRONÓMICA

## 1 CRESTAIG. CARNE Y EMBUTIDOS ARTESANOS

- Banderillas con ensalada rusa 3,00
- Frito de cocido mallorquín "ropa vieja" 4,00
- Salsicha casera de Crestaig con patatas fritas 4,00

## 2 CA'N VERDAL

- Frito de lechona 3'50
- Ensalada rusa con banderillas 3,00
- Pulpo a la gallega 5,00

## 3 MATEU EXPORT

- Cajita negra de ensalada fresca con patata "Lady Christ" recién frita 4,00
- Helado de vainilla dentro de coca de patata y polvo de chocolate 3,50

## 4 BUNYOLS BEN BONS

- Buñuelos de patata 1 kg 16,00
- Buñuelos de patata 1/2 kg 8,00
- Buñuelos de patata 1/4 kg 4,00

## 5 BAR CASA MISS

- Ensalada rusa con "variat" 4,00
- Miss Vermut 3,00

## 6 CAPRITXO NOSTRO

- Patata rellena de sepia picante 5,00
- Frito de pulpo 4,00
- Corona de patata y verduras de temporada 3,00
- Espinagrada de patata y cebolla 3,00
- Gofre de patata con salsa brava 3,00

## 7 DIMONIS D'ALBOPÀS

- Frito de "forca" (Verduras) 3,00
- Sorbete con carácter "pobler" 3,00

## 8 CARAGOL BOVER

- Caracoles cocinados con hierbas y alioli de patata 3,50
- Caracoles fritos con romero y alioli de patata 3,50

## 9 BAR SA VIA

- Frito de matanzas 3,50
- Bacalao gratinado con alioli 3,50

## 10 CAFÈ PLAÇA

- Frito de cerdo 4,00
- Puding de patata 3,00

## 11 SWEET MARGA

- Brownie de patata 3,50
- Carrot cake con frosting de coco y patata 3,50
- Brownie de patata s/gluten 3,50
- Carrot cake con frosting de coco y patata s/gluten 3,50
- Cheesecake de patata y oreo 3,00

## 12 ASSOCIACIÓ GENT COM TU

- Coca dulce de patata y chocolate negro 2,50
- Gató de patata con almendra 3,00
- Helado de patata 2,00

## 13 BOET GASTROBAR

- Patatas bravas al estilo Boet 2,50
- Patata gratinada rellena con gambas 3,50
- Mini hamburguesa picante con puré de patatas trufado 3,00
- Pastel de frito de cerdo 3,50
- Coca de patata con granizado de almendra o limón 3,50

## 14 MEL DE BEA

- Bacalao a la poblera con lecho de patata 3,50
- Patatas bravas con huevos de codorniz 3,50
- Pulpo a la gallega 3,50
- Frito marinero 3,50
- Frito de cocido mallorquín 2,50
- Frito de cerdo 3,50

## 15 CONGELATS SA RONDA

- Nuggets de pollo crujientes con patatas fritas 3,50
- Alitas picantes de pollo rebozadas y patatas fritas 3,50

## 16 CÀTERING SALA REX

- Bomba de patata rellena de cebolla caramelizada a la naranja y queso de cabra 4,00
- Patata rellena de jamón york, queso, maíz, aceitunas y zanahoria 4,00
- Patata picante rellena de carne 4,00

## 17 BAR DES TREN

- Frito de cerdo 3,50
- Frito marinero 4,50
- Bomba de patata picante 3,50
- Ensalada rusa con banderillas 3,50
- Coca de patata y albaricoque 2,50

## 18 PLAÇA VUIT

- Timbal de ensalada rusa con gambas 3,50
- Pizza con masa de patata 4,00
- Helado de coca de patata 2,50
- Gofre con helado de coca de patata 6,00

## 19 VAUMAR CAFÈ

- Pastel de patata 4,00
- Arancini 2,00
- Pizza de patata, panceta y cebolla 3,00
- Gnocchis gratinados 4,00
- Madalenas de patata con chocolate 1,50
- "Coqueta" de albaricoque 1,50
- Ración de coca de albaricoque 1,00
  
- Hamburguesa de ternera y cerdo con patatas fritas 4,00
- Hamburguesa vegetariana con patatas fritas 4,00
- Nuggets de pollo con patatas fritas 4,00
- Croquetas con patatas fritas 4,00
- Ración de patatas fritas 3,00

## 20 SA SINI

- Cocktail de patata con gambas 3,00
- Patata rellena con "trampó" y atún 3,00
- Barquilla de ensalada rusa y banderillas 3,00

## 21 BAR SA PLACETA

(Nuestros platos son de ración, no tapas)

- Gnocchis con salsa de tomate cherry y aceitunas negras con albahaca 5,00
- Lomo al horno con salsa Sa Placeta y puré de patata. 6,00
- Bocadillo de pan de cristal con ensalada rusa y calamares a la romana 4,00

## 22 BAR 9 JOVENT

- Frito de cerdo 3,50
- Frito marinero 4,00

# OFERTA COMPLEMENTARIA

## BEBIDAS

### 23 AEG SA MARJAL

- Caña, refrescos y agua

### 24 COL·LECTIU SA NEGRETA I ESPLAI ES JARDÍ MÀGIC

- Caña, refrescos y agua

### 25 ES PAGÈS DE SON CATXO

- Copa de vino 2,50
- Botella de vino 14,00
- Copa de vermut 2,50
- Botella de vermut 11,00

### 26 CAFÉS SORBITO

- Café 1,00
- Café con leche 1,50

### 27 FINCA BINIBONA PARC NATURAL

- Copa de vino 2,50

## ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA FERIA

### VIERNES 2 DE JUNIO

- **A las 19.30 h** En la plaça Major, inauguración de la Feria con la actuación de la **BANDA DE MÚSICA DE SA POBLA**.

- **A partir de las 21.30 h** En la plaça Major, actuación de **Blues Beer Band**.

### SÁBADO 3 DE JUNIO

- **A partir de les 19.30 h** animación en la plaça Major a cargo de la **Batukada d'Albopàs**.



# GASTRONOMIC OFFER

- 1 CRESTAIG.** CARNIS I EMBUTITS ARTESANS
- Pig's liver skewers and Russian salad 3,00
  - "Ropa vieja" frit 4,00
  - Crestaig home-made sausage with chips 4,00
- 2 CA'N VERDAL**
- Suckling pig frit 3'50
  - Russian salad with pig's liver skewers 3,00
  - Galician octopus 5,00
- 3 MATEU EXPORT**
- Fresh salad with fried "Lady Christl" potatoes 4,00
  - Vanilla ice cream in a potato coca with chocolate powder 3,50
- 4 BUNYOLS BEN BONS**
- Potato bunyol doughnuts 1 kg 16,00
  - Potato bunyol doughnuts 1/2 kg 8,00
  - Potato bunyol doughnuts 1/4 kg 4,00
- 5 BAR CASA MISS**
- Russian salad with mixed tapas 4,00
  - Miss vermouth 3,00
- 6 CAPRITXO NOSTRO**
- Potato stuffed with cuttlefish 5,00
  - Octopus frit 4,00
  - Potato and seasonal vegetable crown 3,00
  - Potato and onion pie 3,00
  - Potato waffle with salsa brava sauce 3,00
- 7 DIMONIS D'ALBOPÀS**
- "Forca" vegetable frit 3,00
  - Sa Pobla sorbet 3,00
- 8 CARAGOL BOVER**
- Boiled snails with herb and potato aioli 3,50
  - Fried snails with rosemary and potato aioli 3,50
- 9 BAR SA VIA**
- "Matances" frit 3,50
  - Cod au gratin with aioli 3,50
- 10 CAFÈ PLAÇA**
- Pork frit 4,00
  - Potato pudding 3,00
- 11 SWEET MARGA**
- Potato brownie 3,50
  - Carrot cake with potato and coconut icing 3,50
  - Gluten-free potato brownie 3,50
  - Gluten-free carrot cake with potato and coconut icing 3,50
  - Potato and Oreo cheesecake 3,00
- 12 ASSOCIACIÓ GENT COM TU**
- Black chocolate and potato coca 2,50
  - Potato and almond cake 3,00
  - Potato ice cream 2,00
- 13 BOET GASTROBAR**
- BOET-style patatas bravas 2,50
  - Potato au gratin stuffed with prawns 3,50
  - Spicy mini-hamburger with truffle mashed potatoes 3,00
  - Pork frit pie 3,50
  - Potato coca with almond or lemon granita 3,50
- 14 MEL DE BEA**
- Sa Pobla-style cod on a bed of potatoes 3,50
  - Patatas bravas with quail's eggs 3,50
  - Galician octopus 3,50
  - Seafood frit 3,50
  - "Ropa vieja" frit 2,50
  - Pork frit 3,50
- 15 CONGELATS SA RONDA**
- Crispy chicken nuggets with potatoes 3,50
  - Spicy breaded chicken wings with potatoes 3,50
- 16 CÀTERING SALA REX**
- Potato bomb stuffed with caramelised onion à l'orange and goat's cheese 4,00
  - Potato stuffed with cooked ham, cheese, sweetcorn, olives and carrot 4,00
  - Spicy potato stuffed with meat 4,00
- 17 DES TREN**
- Pork frit 3,50
  - Seafood frit 4,50
  - Spicy potato bomb 3,50
  - Russian salad with pig's liver skewers 3,50
  - Potato and apricot coca 2,50



## 18 PLAÇA VUIT

- Russian salad and prawn timbale 3,50
- Pizza with potato base 4,00
- Potato coca ice cream 2,50
- Waffle with potato coca ice cream 6,00

## 19 VAUMAR CAFÈ

- Potato pie 4,00
- Arancini 2,00
- Potato, ventresca tuna and onion pizza 3,00
- Gnocchi au gratin 4,00
- Potato madeleines with chocolate 1,50
- Apricot croquette 1,50
- Slice of apricot sponge 1,00
- Beef and pork burger with chips 4,00
- Vegetarian Burger with chips 4,00
- Chicken nuggets with chips 4,00
- Croquettes with chips 4,00
- Portion of chips 3,00

## 20 SA SINI

- Potato cocktail with prawns 3,00
- Potato stuffed with trempó and tuna 3,00
- Bowl of Russian salad and pig's liver skewers 3,00

## 21 BAR SA PLACETA

(Our dishes are rations, not tapas)

- Gnocchi with sherry sauce, basil and black olives. Portion 5,00
- Roast pork loin with Sa Placeta sauce and mashed potato. Portion 6,00
- Russian salad and battered squid sandwich on glass bread 4,00

## 22 BAR 9 JOVENT

- Pork frit 3,50
- Seafood frit 4,00

# COMPLEMENTARY OFFER

## DRINKS

### 23 AEG SA MARJAL

- Drinks

### 24 COL·LECTIU SA NEGRETA I ESPLAI ES JARDÍ MÀGIC

- Drinks

### 25 ES PAGÈS DE SON CATXO

- Glass of wine 2,50
- Wine bottle 14,00
- Glass of Vermouth 2,50
- Vermouth bottle 11,00

### 26 CAFÉS SORBITO

- Espresso and decaf 1,00
- Coffee with milk 1,50

### 27 FINCA BINIBONA PARC NATURAL

- Glass of wine 2,50

## ASSOCIATED ACTIVITIES

### FRIDAY JUNE 2nd

• **7.30 p.m.** The inauguration of the Potato Fair in the Plaça Major, with a performance by **SA POBLA BAND**

• **From 9.30 p.m.** In the Plaça Major, **Blues Beer Band** live

### SATURDAY JUNE 3rd

• **From 7.30 p.m.** Drums exhibition in Plaça Major by **Batukada d'Albopàs**.

# GASTRONOMISCHES ANGEBOT

- 1 CRESTAIG.** CARNIS | EMBUTITS ARTESANS
- Leber-Spießchen mit russischem Salat 3,00
  - Frit mit „Ropa vieja“ 4,00
  - Hausgemachte Würstchen nach Art des Hauses mit Pommes frites 4,00
- 2 CA'N VERDAL**
- „Frit“ mit Spanferkel 3'50
  - Russischer Salat mit Leber-Spießchen 3,00
  - Tintenfisch auf galicische Art 5,00
- 3 MATEU EXPORT**
- Schwarzes Kästchen mit knackigem Salat und frischen „Lady Christl“-Bratkartoffeln 4,00
  - Vanilleeis in Kartoffel-„Coca“ mit Schokopulver 3,50
- 4 BUNYOLS BEN BONS**
- Kartoffel-Krapfen 1 kg 16,00
  - Kartoffel-Krapfen 1/2 kg 8,00
  - Kartoffel-Krapfen 1/4 kg 4,00
- 5 BAR CASA MISS**
- Russischer Salat mit verschiedenen Tapas 4,00
  - Miss Wermut 3,00
- 6 CAPRITXO NOSTRO**
- Kartoffeln mit Tintenfischfüllung 5,00
  - „Frit“ mit Tintenfisch 4,00
  - Krone mit Kartoffeln und Saisongemüse 3,00
  - Kartoffel-Zwiebel-Pastete 3,00
  - Kartoffelwaffel mit scharfer „Bravas“-Soße 3,00
- 7 DIMONIS D'ALBOPÀS**
- Dreizack „Frit“ (Gemüse) 3,00
  - Sa Pobra-Sorbet 3,00
- 8 CARAGOL BOVER**
- Mit Kräutern gekochte Schnecken mit Kartoffel-Aioli 3,50
  - Mit Rosmarin gebratene Schnecken mit Kartoffel-Aioli 3,50
- 9 BAR SA VIA**
- „Frit Matances“ mit Schlachtfleisch 3,50
  - Gratiniertes Kabeljau mit Aioli 3,50
- 10 CAFÈ PLAÇA**
- „Frit“ mit Schweinefleisch 4,00
  - Kartoffelpudding 3,00
- 11 SWEET MARGA**
- Kartoffel-Brownie 3,50
  - Karottenkuchen mit Kartoffel-Kokos-Glasur 3,50
  - Glutenfreier Kartoffel-Brownie 3,50
  - Glutenfreier Karottenkuchen mit Kartoffel-Kokos-Glasur 3,50
  - Kartoffel-Oreo-Cheesecake 3,00
- 12 ASSOCIACIÓ GENT COM TU**
- „Coca“ mit Edelbitterschokolade und Kartoffeln 2,50
  - Kartoffel-Mandel-Kuchen 3,00
  - Kartoffeleis 2,00
- 13 BOET GASTROBAR**
- „Patates braves“ nach Art des Hauses 2,50
  - Gratinierte Kartoffeln mit Garnelenfüllung 3,50
  - Pikanter Mini-Hamburger mit Trüffel-Kartoffelpüree 3,00
  - Pastete aus „Frit“ mit Schweinefleisch 3,50
  - Kartoffel-„Coca“ mit Mandel- oder Zitronen-Granita 3,50
- 14 MEL DE BEA**
- Kabeljau nach Sa Pobra-Art auf einem Kartoffelbett 3,50
  - „Patates braves“ mit Wachteleiern 3,50
  - Tintenfisch auf galicische Art 3,50
  - „Frit“ mit Fisch und Meeresfrüchten 3,50
  - „Frit“ mit „Ropa vieja“ 2,50
  - „Frit“ mit Schweinefleisch 3,50
- 15 CONGELATS SA RONDA**
- Knusprige Hähnchen-Nuggets mit Kartoffeln 3,50
  - Pikante panierte Hähnchenflügel mit Kartoffeln 3,50
- 16 CÀTERING SALA REX**
- Kartoffel-„Bombe“ gefüllt mit karamellisierten Zwiebeln à l'orange und Ziegenkäse 4,00
  - Kartoffel gefüllt mit gekochtem Schinken, Käse, Mais, Oliven und Karotten 4,00
  - Pikante Kartoffel mit Fleischfüllung 4,00
- 17 BAR DES TREN**
- „Frit“ mit Schweinefleisch 3,50
  - „Frit“ mit Meeresfrüchten 4,50
  - Pikante Kartoffel-„Bombe“ 3,50
  - Russischer Salat mit Leber-Spießchen 3,50
  - Kartoffel-Aprikosen-„Coca“ 2,50

<b>18</b>	<b>PLAÇA VUIT</b>	
	• Terrine mit russischem Salat und Garnelen	3,50
	• Pizza mit Kartoffelmasse	4,00
	• Kartoffelkucheneis	2,50
	• Waffel mit Kartoffelkucheneis	6,00

<b>19</b>	<b>VAUMAR CAFÈ</b>	
	• Kartoffelkuchen	4,00
	• Arancini	2,00
	• Pizza mit Kartoffeln, Thunfisch und Zwiebeln	3,00
	• Gratinierte Gnocchi	4,00
	• Kartoffel-Muffins mit Schokolade	1,50
	• Aprikosenkrokette	1,50
	• Portion Aprikosen-Blechkuchen	1,00

	• Rind- und Schweinefleisch-Burger mit Pommes frites	4,00
	• Vegetarischer Burger mit Pommes frites	4,00
	• Panierte Hähnchenstreifen mit Pommes frites	4,00
	• Krokette mit Pommes frites	4,00
	• Portion Pommes frites	3,00

<b>20</b>	<b>SA SINI</b>	
	• Kartoffelcocktail mit Garnelen	3,00
	• Kartoffel mit „Trepó“-Thunfisch-Füllung	3,00
	• Schälchen mit russischem Salat und Leber-Spießchen	3,00

<b>21</b>	<b>BAR SA PLACETA</b>	
	(Unsere Gerichte sind Portionen, keine Tapas)	
	• Gnocchi mit Sherrysoße, Basilikum und schwarzen Oliven. Portion	5,00
	• Ofengebratene Schweinelende mit Sa-Placeta-Soße und Kartoffelpüree. Portion	6,00
	• Russischer Salat und Calamari-Sandwich auf Glasbrot.	4,00

<b>22</b>	<b>BAR 9 JOVENT</b>	
	• „Frit“ mit Schweinefleisch	3,50
	• „Frit“ mit Meeresfrüchten	4,00

# ZUSATZANGEBOT

## GETRÄNKE

<b>23</b>	<b>AEG SA MARJAL</b>	
	• Fassbier, Erfrischungsgetränke und Wasser	

<b>24</b>	<b>COL-LECTIU SA NEGRETA I ESPLAI ES JARDÍ MÀGIC</b>	
	• Fassbier, Erfrischungsgetränke und Wasser	

<b>25</b>	<b>ES PAGÈS DE SON CATXO</b>	
	• Glas Wein	2,50
	• Weinflasche	14,00
	• Glas Wermut	2,50
	• Flasche Wermut	11,00

<b>26</b>	<b>CAFÉS SORBITO</b>	
	• Kaffee	1,00
	• Kaffee mit Milch	1,50

<b>27</b>	<b>FINCA BINIBONA PARC NATURAL</b>	
	• Glas Wein	2,50

## AKTIVITÄTEN RUND UM DIE MESSE

### FREITAG, DER 2. JUNI

• **19,30 Uhr.** Eröffnung der Messe auf dem Plaça Major und Auftritt der **MUSIKKAPELLE VON SA POBLA.**

• **Ab 21.30 Uhr** auf der Plaça Major Animation mit der Gruppe **Blues Beer Band.**

### SAMSTAG, DER 3. JUNI

• **Ab 19,30 Uhr** auf der Plaça Major Animation mit der Gruppe **Batukada d'Albopàs.**



L'Ajuntament de sa Pobla vol expressar l'agraïment a totes les persones i entitats que fan possible la celebració d'aquesta fira, donar la benvinguda a tots els visitants i fer un esment especial a tots els pagesos que durant tot l'any treballen tan durament per obtenir un producte tan característic del nostre poble i que està present en la nostra gastronomia:  
**LA PATATA.**

El Ayuntamiento de Sa Pobla quiere mostrar su gratitud a todas las personas y entidades que hacen posible la celebración de esta feria, dar la bienvenida a todos los visitantes y en especial a todos los payeses que durante todo el año trabajan tan duramente para obtener un producto tan característico de nuestro pueblo y que está presente en nuestra gastronomía:  
**LA PATATA.**

Sa Pobla Town Council wishes to thank all the people and organizations that have striven to make this event a reality. Likewise, it wishes to welcome all visitors and to acknowledge the efforts of all the local farmers, who have worked so hard throughout the year to grow a product that is both synonymous with our town and an important part of our cuisine:  
**THE POTATO.**

Die Gemeindeverwaltung von Sa Pobla möchte allen Menschen und Organisationen, die diese Messe möglich gemacht haben, danken, alle Besucher begrüßen und ganz besonders alle Landwirte erwähnen, die das ganze Jahr über hart arbeiten, um ein für unseren Ort so charakteristisches und in unserer Küche allgegenwärtiges Produkt anzubauen: **DIE KARTOFFEL.**

### COMERÇ A SA POBLA

L'Ajuntament de sa Pobla vos convida a visitar els nostres comerços, gaudireu de la millor atenció i productes de qualitat. Alguns d'ells mantindran horaris especials per la fira.

### COMERCIO EN SA POBLA

El Ayuntamiento de Sa Pobla les invita a visitar nuestros comercios, encontrarán la mejor atención y productos de calidad. Algunos de ellos mantendrán horarios especiales por la feria.

### SHOPPING IN SA POBLA

The City Council of sa Pobla invites you to visit our shops, you will enjoy the best service and quality products. Some of them will maintain special hours due to the fair.

### EINKAUFEN A SA POBLA

Das Rathaus von Sa Pobla lädt Sie ein, unsere Geschäfte zu besuchen, Sie werden den besten Service und Qualitätsprodukte genießen. Einige von ihnen werden spezielle Öffnungszeiten für die Messe beibehalten.



[www.sapobla.cat](http://www.sapobla.cat)



@ajsapobla



Ajuntament de sa Pobla  
Regidories de Fires  
i Participació Ciutadana

